

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church  
Sunday, November 19, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding  
(約翰福音 John 1:14-16)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師: 周華張牧師 Rev. Alan Chow  
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan  
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: 王慧莉 Helen Wang

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

|         |         |                                      |
|---------|---------|--------------------------------------|
| 9:30AM  | 英文主日崇拜  | English Worship (In-person & Online) |
|         | 中文主日學   | Chinese Sunday School (In-person)    |
| 10:00AM | 兒童詩歌合唱團 | Children's Choir                     |
| 11:00AM | 中文主日崇拜  | Chinese Worship (In-person & Online) |
| 11:00AM | 兒童主日學   | Children's Sunday School (In-person) |
| 11:15AM | 青少年生活小組 | Youth Life Groups (In-person)        |
| 1:15PM  | 詩班練習    | Choir practice                       |

週二 (Tuesday)

9:30AM 姊妹團契 Sister Fellowship (In-person)

週三 (Wednesday)

7:30PM 禱告會 Prayer Meeting (In-person & Online)  
7:00PM 職青組 Young Adult Group (In-person)

週五 (Friday)

7:15PM 兒童組 Awana (In-person)  
7:30PM 青少年組 Youth Group (In-person)  
7:30PM 成人小組 Small Groups (Online & In-person)

(Saturday)

7-8:30AM 弟兄團契 Men's Group

中英文堂崇拜講員 (English and Chinese Worship Speaker):

陳金順牧師 (Pastor Kim-Soon Tan)

敬拜組 (Worship Team): 郭柏堉/葉淑嬌/沈郁翔; 司琴: 吳靜美

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

|                               |  |                     |
|-------------------------------|--|---------------------|
| Praise Songs 讚美敬拜             | 敬拜主  | Worship Team 敬拜組    |
| 我的神, 我的父, 我的磐石/我寧願有耶穌/十字架為我榮耀 |  |                     |
| Elder Prayer 長老禱告             |  | 長老 (Elder)          |
| Message 信息                    | A Blessed Life (3) Blessed are the Gentle<br>有福的人生 (三) 溫柔的人有福了 | Pastor Tan<br>陳金順牧師 |
| Matthew (馬太福音) 5:1-12         |  |                     |
| Responsive Song 回應詩歌          | 有福的確據  |                     |
| Announcement 報告               |  | 長老 (Elder)          |
| Doxology 三一頌                  |  | 眾立                  |
| Benediction 祝禱                |  | 陳金順牧師               |
| Amen 阿們頌                      |  | 眾立                  |

家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。  
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 11/23 (週四) 及 11/24 (週五) 教會辦公室因感恩節假期放假二天。歡迎參加 11/24 (週五) 晚上 6 點開始的感恩節聚會。  
Church office will be closed on 11/23 (Thurs.) and 11/24 (Fri.) for Thanksgiving holiday. You are welcome to join the Thanksgiving dinner Friday night starting at 6pm.
- 11/24 (週五) 將舉行感恩節聚會, 有聚餐/詩歌/見證分享/信息等。請小組長邀請弟兄姊妹見證分享, 讓長老們/秘書知道。每家請帶一道菜餚, 請大家預留時間, 並邀請親友參加, 一起來感謝神的恩典。  
6:00 PM Dinner 晚餐  
7:15- 7:45 PM Worship and children choir 詩歌敬拜和兒童詩班  
7:45 - 8:45 PM Testimony and Short Message 見證和短講  
11/24 (Friday) we will have a Thanksgiving program with potluck dinner, songs, testimonies, message. Each family please bring a dish. And invite relatives and friends to join us to thank God for His grace.
- PCAC 2024 月曆: 歡迎向孫偉麗購買, 每份 6 美元, 現金支票皆可, 支票抬頭請寫 "PCAC", 註明 "月曆"。  
The 2024 PCAC calendars are available now. Please purchase from Serena Liu. \$6 a copy. You may pay cash or check. If pay by check, please write to "PCAC" with memo "calendar".

5. 晉作與春玉所愛的獨子 Albert Sheen，安息主懷，週六 (11/18/23) 在灣區的 Chapel of the Chimes Memorial Park Hayward, CA 舉行追思禮拜，Albert 的遺願是要與疼愛他的祖父母在一起。願主親自安慰家人。

Albert Sheen, the beloved only son of Geore and Jane Sheen, has rested in His arms. A Family Memorial Service for Albert was held on Saturday (11/18/23) at Chapel of the Chimes Hayward, CA. Albert's last wish was to be together with his beloved grandparents. May the Lord himself comfort the family.

6. 靈修 QT 的材料，活潑的生命：已有 2023 十一月份的中英文版，十月份的版本還有剩。鼓勵/提醒弟兄姊妹們使用它們，並花時間與主在一起。

The 2023 November Chinese and English editions of "Living Life" are available now. Please take advantage of them and spend time with the Lord.

7. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://giving.pcactexas.org>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

8. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 41

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 30 ; 中文堂 (Chinese) 57 + 網上 13

中文成人主日學 (Adult); 英文成人主日學 (Adult) 12; 青少年主日學 14

兒童主日學 25; 兒童合唱團 14; Awana 11/17: 11

週日詩班練習 (Adult Choir) 17; 上週三禱告會 (Prayer Meeting) 9

週二姊妹團契 (Sisters Group) 14; 11/21 : 沒有聚會

9. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

| 項目                | 十月 Oct.<br>奉獻總數<br>total Offering | 十月 Oct.<br>支出總數<br>total expense | 11/3<br>奉獻<br>offering | 11/10<br>奉獻<br>offering | 11/17<br>奉獻<br>offering |
|-------------------|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 經常 General        | 41333.45                          | 29146.45                         | 18218.42               | 4381.64                 | 2089.10                 |
| 宣教 Mission        | 8005                              |                                  | 395.10                 | 649.97                  | 849.70                  |
| 南亞 South Asia     | 26.00                             |                                  |                        | 26                      |                         |
| Church Planting   |                                   |                                  |                        |                         |                         |
| 蔡牧師 Pastor Tsai   | 599.70                            | 1924.45                          | 99.96                  | 99.96                   |                         |
| 慈惠 Benevolent     | 100                               |                                  |                        | 50                      |                         |
| Awana             |                                   |                                  |                        | 99.97                   |                         |
| 午餐 Lunch          | 1359.30                           | 318.11                           | 19.99                  | 89.95                   |                         |
| Books-Living life | 64                                |                                  |                        |                         |                         |
| 月曆 Calendar       |                                   | 309.50                           |                        |                         |                         |
| 總計 Total          | 51487.45                          | 31698.51                         | 18733.47               | 5540.79                 | 2938.80                 |

一月至十月底經常費累計收入 (Jan to end of Oct General Fund Income total) : 277954.49

一月至十月底經常費累計支出 (Jan to end of Oct General Fund Expense total) : 340912.02